

## نامه‌یهک که له دوا په‌یامی مارکیز ده‌چیت

وهرگیرانی : تاہیر عابدلو حاجید

[Tahercen@yahoo.com](mailto:Tahercen@yahoo.com)

له‌سهر چرپای ناساغی و دوای ئه‌وهی نه‌خوشیه‌کی کوشنده ته‌نگی پیهه‌لچنیوه (گابریل گارسیا مارکیز) ی روماننووسی کولومبی له پابردويه‌کی نزيکدا نامه‌یهکی ثاراسته‌ی هاوبی و خوشه‌ویسته‌کانی کردووه . نم نامه‌یه همر زوو له پیکه‌ی پیوه‌ندی ئله‌کترونيه‌وه ده‌ستاوده‌ست گه‌يشته مليونه‌ها له هاوبی و ئه‌وه سانه‌ی خوششيانده‌ویت له ته‌واوى دونيادا . منيش ودک که‌سيك که پيز و خوشه‌ویستيم هه‌يه بـ خـوـيـ وـ دـهـکـهـ مـرـقـيـكـيـ گـهـورـهـ وـ شـاـكـارـهـ ئـهـدـبـيـهـکـانـيـ دـهـقـيـ نـامـهـکـيـ مـارـكـيـزـ بـگـهـنـ .. لـهـنـامـهـکـهـيدـاـ مـارـكـيـزـ وـادـهـسـتـيـپـيـدـهـکـاتـ ::

(گه‌ر خواوه‌ند ویستی بيري بچیته‌وه که من بوکه‌له‌یهک په‌پوینه‌م و مشتیک ژیاني ترى پیمبه‌خشیه‌وه به‌کاري ده‌بمه‌وه . لـهـوانـهـیـهـ ئـهـوانـهـیـ بـهـیـرـیـانـ لـیـدـهـکـهـمـهـوـهـ نـهـمـ وـتـبـنـ ، بـهـلـامـ بـیـگـوـمـانـ بـیـرـ لـهـ هـمـمـوـهـ ئـهـوانـهـ دـهـکـهـمـهـوـهـ کـهـ دـهـیـانـلـیـمـ . بـهـهـاـ دـهـدـهـمـهـوـهـ بـهـ شـهـکـانـ ، بـهـنـهـوـهـنـاـ کـهـ دـهـهـکـهـ ئـهـوهـ نـوـيـنـهـ رـايـهـ تـيـاـنـ دـهـکـهـنـ ، بـهـلـکـوـ لـهـ پـيـنـاـوـ مـاـنـاـکـانـيـاـنـاـ . ئـهـوـکـاتـ کـهـ مـتـ دـخـهـوـمـ ، بـهـلـامـ رـوـرـتـرـ خـهـونـ دـهـبـيـنـ ، بـهـوـهـسـتـهـوـهـ کـهـهـرـ دـهـقـيـقـيـهـیـهـ کـهـ خـهـوـتـنـ زـيـانـیـ (60) سـانـیـهـ روـوـنـاـکـیـمـ پـیـدـهـگـهـیـهـنـیـتـ ،

نه‌وكات من پـیـدـهـکـهـمـ وـ ئـهـوانـهـ تـرـ وـسـتـاـوـنـ ، کـاتـیـکـیـشـ کـهـ منـ بـهـ نـاـگـاـ دـیـمـهـوـهـ ئـهـوانـهـ تـرـ خـهـوـتـونـ ، گـهـرـ خـواـوهـنـدـ وـیـسـتـیـ کـهـمـوـکـیـهـیـهـ ژـیـانـیـ تـرـمـ پـیـبـیـهـخـشـ ، جـلـ وـ بـهـرـگـیـکـیـ ئـاـسـاـیـیـ دـهـپـوـشـ وـ بـهـسـهـرـ دـوـوـیـ رـوـیـدـاـ خـوـمـ هـهـلـدـهـخـهـمـ بـهـرـوـوـتـیـ . مـهـبـهـسـتـمـ تـهـنـهاـ روـوـتـیـ جـهـسـتـمـ نـیـهـ ، بـهـلـکـوـ روـوـتـیـ رـوـجـیـشـ مـهـبـهـسـتـهـ ، ئـهـوـکـاتـ بـوـهـمـوـ خـهـلـکـیـ دـهـسـلـیـنـمـ کـهـ تـاـچـهـنـدـ هـهـلـکـنـ گـهـرـ پـیـنـاـنـ وـابـیـتـ ئـهـوـکـاتـهـ پـیـرـدـهـبـنـ کـهـنـاتـوـانـ عـاشـقـ بنـ ،

نهـوانـ نـازـانـ ، کـاتـیـکـیـ پـیـرـدـهـبـنـ کـهـ دـهـسـتـیـانـ لـهـ عـهـشـ هـهـلـدـگـرـنـ ،

باـلـ دـهـبـهـ خـشـ بـهـ منـالـ ، بـهـلـامـ لـیـدـهـگـهـرـیـمـ تـاـ خـوـیـ فـیـرـیـ فـرـیـنـ بـبـیـ ، پـیـرـهـکـانـیـشـ لـهـسـهـرـ ئـهـوهـ رـاـدـهـهـیـنـمـ کـهـ مرـدـنـ بـهـهـوـیـ تـهـمـهـنـهـوـهـ نـایـهـتـ ، بـهـلـکـوـ بـهـهـوـیـ لـهـ بـیـرـچـونـهـوـوـهـ پـیـلـیـانـ پـیـدـبـاتـ ،

من زور له ئیوه‌وه فیر بوم ئه‌ی ناده‌میزاده‌کان، تیگه‌یشتیم له‌وهی که‌هه‌مووان دهیانه‌ویت نه نوتکه‌دا بژین، به‌لام نازانن که نهینی خوشبختی له‌وه‌دایه که چون له لونکه‌وه بـوـ خـوارـهـوـهـ دـهـنـیـشـینـهـوـهـ ؛ تـیـگـهـیـشـتـمـ لـهـوهـ کـهـ منـالـیـکـیـ تـازـهـ لـهـ دـایـکـوـوـکـاتـ بـوـیـهـکـمـ جـارـ وـ تـونـدـ پـهـ نـجـهـکـانـ باـوـکـیـ دـگـوـشـیـتـ ، وـاتـهـ بـوـهـ تـاهـهـتـابـیـ پـهـنـجـهـکـانـ ئـهـوـیـ گـرـتـوـوـهـ ، فـیـرـبـومـ مـرـوـقـ مـافـ خـوـیـهـتـیـ لـهـسـهـرـهـوـهـ لـهـوانـیـ دـیـ بـرـوـانـیـتـ ،

بهـلامـ ئـهـمـهـ لـهـکـاتـیـکـداـ دـبـیـتـ کـهـ هـاوـکـارـیـ بـهـرـاـمـبـهـرـهـکـهـیـ بـکـاتـ تـابـتوـانـیـتـ بـکـهـوـیـتـ سـهـرـ پـیـهـکـانـ خـوـیـ ،

بهـلـکـوـ زـیـاتـرـیـشـ لـهـوـهـ لـیـتـاـنـهـوـهـ فـیـرـبـومـ ، بـهـلامـ ئـهـمـهـشـ زـوـرـهـکـهـمـ بـهـ فـرـیـامـ دـهـگـاتـ ، ئـهـوـکـاتـهـ کـهـ لـیـدـهـبـمـهـوـهـ لـهـ رـیـکـخـسـتـهـوـهـ تـیـگـهـیـشـتـنـ وـ زـانـیـارـیـهـکـانـ منـ لـهـ لـیـوـارـیـ مـائـشـاـوـایـدـامـ ..

بهـرـدـوـامـ ئـهـوهـیـ کـهـ هـهـسـتـیـ پـیـدـهـکـهـیـتـ بـیـلـیـ وـ ذـوـهـشـ کـهـ بـیـرـیـ لـیـدـهـکـهـیـتـوـهـ ئـهـ نـجـامـ بـدـهـ . گـهـرـ بـمـزـانـیـاـیـهـ کـهـ ئـهـمـهـ دـوـاجـارـهـ بـهـ خـهـوـتـوـیـ دـهـتـبـیـنـمـهـوـهـ بـاـسـکـمـ بـوـ رـاـدـهـخـسـتـیـ وـ نـوـیـرـمـ بـوـ دـهـکـرـدـیـ تـاـ خـواـوهـنـدـ بـمـکـاتـهـ پـاـسـهـوـانـیـ رـوـحـتـ ، گـهـرـ بـمـزـانـیـاـیـهـ ئـهـمـهـ دـوـاـچـرـکـهـسـاتـهـکـانـیـ تـهـمـهـ نـهـهـ لـهـگـهـلـ تـوـدـاـ دـهـمـوـتـ (خـوـشـمـ دـهـوـیـتـ) وـ بـهـشـرـمـهـوـهـ خـوـمـ کـیـلـ دـهـکـرـدـ لـهـوهـ کـهـ تـوـشـ ئـهـوهـ دـهـزـانـیـ .. بـیـگـوـمـانـ رـوـیـکـیـ تـرـیـشـهـیـهـ ، زـیـانـهـهـ لـیـکـیـ تـرـیـشـمانـ پـیـدـهـبـهـخـشـیـتـ تـاـ کـارـیـ چـاـکـهـیـ تـیـابـکـهـیـنـ ، بـهـلامـ گـهـرـ منـ بـهـ هـهـلـهـداـ چـومـ وـ ئـهـمـهـ دـوـارـوـزـهـ لـهـ ژـیـانـ حـهـزـ ئـهـکـمـ پـیـتـ بـلـیـمـ ، چـهـنـدـ خـوـشـهـوـیـتـ وـ چـهـنـدـیـکـ منـ تـوـ نـهـ یـادـنـاـکـمـ ، چـونـکـهـ لـهـ سـبـهـیـ دـلـنـیـانـیـنـ بـهـلـکـهـ نـجـهـکـانـ وـ نـهـ بـوـ بـهـتـهـمـهـنـهـکـانـ ، لـهـوانـهـیـهـ ئـهـمـهـ دـوـاـ جـارـبـیـتـ

نهـوانـهـیـ کـهـ خـوـشـمـانـ دـهـوـیـنـ بـیـانـیـنـینـ ،

دهـیـ باـ دـهـسـتـیـهـ کـارـبـینـ ، دـدـنـاـ پـهـشـیـمـانـ دـهـبـیـنـهـوـهـ ، چـونـکـهـ ئـیـمـهـ تـوـانـایـ تـهـواـمـانـ بـهـکـارـ نـهـ بـرـدـ تـاـ خـهـنـدـ بـکـهـیـنـ ، تـاـ ماـچـیـکـ بـکـهـیـنـ .یـانـ لـهـوانـهـیـهـ ئـیـمـهـ سـهـرـنـهـ پـهـرـزـابـیـتـنـ تـا~ وـوـشـهـیـهـکـ بـلـیـنـ کـهـ هـیـوـاـیـ تـیدـاـ بـهـدـیـ بـکـرـیـتـ ،

نهـوانـهـیـ کـهـ خـوـشـتـانـیـانـ دـهـوـیـنـ وـ خـوـشـتـانـ دـهـوـیـنـ لـهـ نـزـیـکـ خـوـتـانـهـوـهـ بـیـانـهـیـلـنـدـوـهـ ، بـهـ چـرـپـهـ پـیـیـانـ بـلـیـنـ کـهـ ئـیـوـهـ پـیـوـیـسـتـتـانـ پـیـیـانـهـ ، خـوـشـتـانـبـیـنـ وـ گـرـنـگـیـانـ پـیـبـدـنـ ، کـاتـیـ تـهـواـوـ وـهـرـگـرـنـ تـابـتوـانـ بـلـیـنـ :

لیستان تىدەگەين ،، بمان بەخشن ، بهيارمه تيستان ، سوپاس ، و هەموو ووشەكانى ترى خوشە ويستى كە دەيانزانن ، . كەس يادى بىركىرنەوە پەنهانە كانستان ناکاتەوە، داوا لە خواوهند بىكەن تا ھىز و حىكمە تستان پېيدا بۇ ئەوهى گوزارشىيان لېيکەن ، و خوشۇستنتان بۇ ھاۋى و خوشە ويستە كانستان بىسەلىئىن ..

سەرچاوه : پىكەى ( دارالحىة )